

ÓóíáéóöÝñííôáò óôí FreeBSD

Jordan Hubbard

ÊõñéÜêìò ÊáíôñùôÞò

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.xml 39632

2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

\$FreeBSD: release/8.4.0/el_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.xml 39632

2012-10-01 11:56:00Z gabor \$

Ôí FreeBSD áβíáé Ýíá éáôí÷ ðñùíÝíí àíðíñéêù óýíáíêí ôíð FreeBSD Foundation.

Íé ëÝíáéò IEEE, POSIX, éáé 802 áβíáé éáôí÷ ðñùíÝíá àíðíñéêù óýíáíêá ôíð Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. óóéò ÇíùíÝíáò Ðíééðáßàð.

ÐíééÝò áðù óéò ëÝíáéò Þ ðñÜóáéð íé ïðíßàð ÷ ñçóéííðíéíýíóáé áðù ôíðð éáóáóéáðáóóÝò Þ ôíðð

ðùéçòÝò ôíðð áéá íá áéáéñβííðíí ðá ðñííúííðá ôíðð éáññíýíóáé àíðíñéêù óýíáíêá. ¼ðíð áððÝò

àíðáíβæííðáé óá áððù ôí éáβíáíí éáé áéá ùóáð áðù áððÝò áíñññæáé ç ÌíÜáá ÁíÜðððíçð ôíð FreeBSD ùðé áβíáé ðééáííí íá áβíáé àíðíñéêù óýíáíêá, éá ááßòá Ýíá áðù óá óýíáíêá: “TM” Þ “®”.

Áððù ôí Üñèñí ðáñéáñÜóáé áéÜóíñíòð ðñùðíòð íá ôíðð ïðíßòð ïðíñáß Ýíá Üðíí Þ íéá ïñáÜíóç íá ðóíáéóöÝñáé óôí FreeBSD.

Ðβíáéáò Ðáñéá÷ííÝíùí

1 Ôé ÷ ñáéÜæáðáé.....2

2 Ðùò ïðíñáßòá íá óóíáéóöÝñáðá.....4

ÈÝéáðá íá óóíáÜæéáðá óôí FreeBSD éíéðùí; Áððù áβíáé ððÝñí÷í! Ôí FreeBSD ááóβæáðáé óçç óóíáéóóíñÜ ðùí ÷ ñçóððí áéá íá áðéáéðóáé ùð Ýñáí. Íé óóíáéóóíñÝð óáð ááí áβíáé áðéðð éáéíáá÷íýíáíáð, áééÜ áβíáé ïóéáóðééÝò ðñíéáéíÝíò ôí FreeBSD íá óóíá÷βóáé íá áíáðýóóáðáé.

Äáí áβíáé áíÜáéç íá áβóðá ðñíáñáííáðéóðð Þ ðβéíð íá óçí éáíðñéêÞ ñÜáá ôíð FreeBSD áéá íá áβíáé ç óóíáéóóíñÜ óáð áðíáéðÞ. Ôí FreeBSD áíáðýóóáðáé áðù Ýíá íááÜéí áñééíñ áíèñÞðùí áðù ùéí ôíí èüóíí. Óóçí ñÜáá áíÜðððíçð ððÜñ÷íðí Üðíá áéáóññíí çéééèÞ Þ áíñóðéèÞ áíðééáéíÝíùí. Íé áñááóßàð íé ïðíßàð ðñÝðáé íá áβííðí áβíáé áñéáðÝò ùíùð. ÐíééÝð òíñÝò áβíáé ðáñéóóóðáñáð áðù ùðé ïðíñýí íá èÜííðí íé Üíèññðíé ðíð áβíáé áéáéÝóéíé óóçí ñÜáá ôíð FreeBSD. Áé áððù áβíáé ðÜíðíðá éáéíáá÷íýíáíç èÜéá áíðéáéá.

Ôí FreeBSD áβíáé ððáýéðíí áéá Ýíá íèüéçñí éáéóíðñáéêù ðáñéáÜæéíí, éé ù÷é ùíñí áéá Ýíá ððñÞíá Þ íáñééÜ áéÜððáñðá áñááéáßá. Óóé, ç èβóðá ðùí áñááóéðí ðíð ðñÝðáé íá áβííðí éáéýððáé Ýíá áñéáðÜ íááÜéí áýñíð: áðù óçí óáéíçñßóç, óç áíééíÞ éáé óçí ðáñíðóβáóç, íÝ÷ñé ôí ðññáñáííá ááéáðÜóðáóçð ôíð óóóðÞíáðíð éáé óá ðíéý áíáéáééáðíÝíá èÝíáðá óçð áíÜðððíçð ôíð ððñÞíá. Óóé áβíáé ó÷ááíí óβáíðíí ùðé ùéíé ïðíñýí íá óóíáéóóÝñíðí íá áðíééíáñçðéêù ðññðí óôí Ýñáí áíÜðððíçð ôíð FreeBSD, ùðíéáð áíÞóáéð éáé íá Ý÷ííí.

Íáð áíáéáóÝñáé áðβóçð éáé èÜéá áðééíéíñíßá íá àíðíñééíýð ïñááíóéíýð, áðùóíí áñáóðçñéíðíéíýíóáé óá èÜðíéí ÷Þñí ó÷áðéêù íá ôí FreeBSD. ×ñáéÜæáðá íéá áéáéèÞ áðÝéðáóç áéá íá áíðéÝðáé ôí ðñííúíí óáð; Èá íáð áñáßòá ááéðééíýð

οόα αέοΠιάοα οάο· αέαέΕÜ üοάί αβιάε νάαέεοόέΕÜ. Άϊοέαγáα δÜñ óá Ýía ðñíúíí ááóέοíÝñ óοí FreeBSD; Ðáñáέάέíγíá áίçíáñþóðá íáð. Ìðñáß íá óóíáñááóóíγíá íá εÜðíέí ðñüðí ÷ñþóέíí έάέ óέóð áγí ðέáðñÝð. Ì έüοíñð όíò áέáγέáñíò έíáέοíέέíγ Ý÷ áέ áíáέάóÝñíòóáð áðέðòþóáέð óá ðíεεÝð ððÜñ÷íòóáð έáññßáð ó÷ áóέέÜ íá όçí áíÜððóíç, όçí ðþέçόç έάέ όç óóíòþñçόç όíò έíáέοíέέíγ. Áíßáέ, áí ü÷έ íá áó÷íέçέáßðá íáæß όíò, όíòεÜ÷έóóíí íá Ý÷ áðá ððüðç óáð ðüð έάέόíòñáß.

1 Όέ ÷ñáέÜæáðáέ

Ç έßóðá áñááóέþí έάέ íέέñüðáñüí Ýñáñí ðíò áέíέíòέáß áβιάέ íέá áíáάέέóέέþ óέέέíáþ áðü έáÝáð áέá έέíðíβçόç έάέ αέοΠιάόά όüí ÷ñçóðþí όíò FreeBSD.

1.1 Άñááóßáð ðíò áá ÷ñáέÜæííðáέ ðñíáñáííáóέóóÝð

Áñέáðíß Üíέñüðíέ ðíò ó÷ áðßæííðáέ íá όí FreeBSD ááí áβιάέ ðñíáñáííáóέóóÝð. Όí Ýñáí ðáñέέáíáÜíáέ óðáñáóáßð óáέíçñßüçð, ó÷ ááέáóóÝð έóóíóáέßáñí έάέ áíέñþðíòð ðíò όí ððíóóçñßæíóí. Όí íüñ ðíò ÷ñáέÜæáðáέ áέá íá óóíáέóóÝñáέ εÜðíέíò óóí Ýñáí áðððð όçð ñÜáð áβιάέ ç áέÜέáóç íá áðáíáγóáέ έßáí ÷ñüñ έάέ ç έÝέçόç áέá áíþç.

1. ÁέááÜóðá όç έßóðá óð÷íþí áñüðþóáñí (FAQ) έάέ όí Áá÷έññáέí όíò FreeBSD. Áí εÜðέ ááí áίçááßðáέ óüóóÜ, ðáñέÝ÷έ íáðáñáóíÝíáð ðέçñíòññßáð þ áβιάέ áíóáέþð εÜέíò, áέáíðíέþóðá íáð. Áέüíá έάέγóáñá, óðáßέðá íáð íέá áέüñέüόç (ç SGML ááí áβιάέ áγóέíñέç óóçí áέíÜέçόç, áέέÜ ðÜíóá áá÷üáóðá έάέ áέíñέþóáέð óá íñòþ áðέíγ έáέíÝñíò ASCII).
2. Áίçέþóðá óόç íáðÜñáόç όçð óáέíçñßüçð όíò FreeBSD óόç íçðñέέþ óáð áέþóðá. Áí ððÜñ÷έ þáç óáέíçñßüç όόç áέþóðá óáð, ðññáßðá íá áίçέþóðá óόç íáðÜñáόç áðέðñüóέáðñí έáέíÝñí þ íá áðέáááέþíáðá üóέ ç íáðÜñáόç áβιάέ áίçíáñüñÝíç. Ðñþóá, έíέðÜíðá óέóð áðáíόçíÝíáð áñüðþóáέð ó÷ áóέέÜ íá óέð íáðáññÜóáέð (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/fdp-primer/translations.html) óóí Ááóέέü Ìáçü áέá όçí Óáέíçñßüç όíò FreeBSD. Όí íá óðáßέáðá íßá íáðÜñáόç ááí óáð έάέέóóÜ ððáγέòñí íá íáðáññÜóáðá üέç όçí óáέíçñßüç όíò FreeBSD. Üð áέáέííððð ðññáßðá íá íáðáññÜóáðá üóá έáßíáíá έÝέáðá þ ðññáßðá· üóí ðíέεÜ, íááÜέá, íέέñÜ þ έßáá áβιάέ áððÜ. Ìüέέð áñ÷ßóáέ εÜðíέíò όç íáðÜñáόç όçð óáέíçñßüçð όíò FreeBSD óá íέá áέþóðá, ó÷ ááñí áíÝóüð áñ÷ßóíí íá óóíáέóóÝñíóí έέ Üέέíέ óόçí ðñíóðÜέáέá. Áí Ý÷ áðá όí ÷ñüñ þ όçí áíÝñááέá íá íáðáññÜóáðá íñí Ýíá Ýñíð όçð óáέíçñßüçð, ðáñáέάέíγíá íáðáññÜóðá óέð íáçáßáð ááέáðÜóðáόçð.
3. Íá áέááÜæáðá ðáñέóðáóέáέÜ (þ έάέçíáñέíÜ) óέð çέáέðñííέέþ έßóðá ááíέέþí áñüðþóáñí όíò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>) έάέ ñÜáá óðæçðþóáñí comp.unix.bsd.freebsd.misc (news:comp.unix.bsd.freebsd.misc). Όí íá ííέñÜæáóðá όçí áðáέññá óáð έάέ íá áίçέÜóá áíέñþðíòð íá έγóíóí óá ðñíáέþíáðÜ όíòð ðññáß íá áβιάέ έáέáßðáñá έέáñðíέçóέέü. ÌáñέέÝð óññÝð ðññáß íá Üέáðá έάέ εÜðέ íÝí Ýóá áðü áððð όç áέááέέáóßá! Áðßόçð áððÝð íέ óðæçðþóáέð ðññáß íá óáð áþóíóí έáÝáð áέá έάέíγñέá áíáέáóÝñííóá ðñÜñáóá íá óá ðñíá ðññáßðá íá áó÷íέçέáßðá.

1.2 Άñááóßáð áέá ðñíáñáííáóέóóÝð

Όóέð ðáñέóóüðáñáð áðü óέð áñááóßáð ðíò áíáóÝñííóáέ áäþ ÷ñáέÜæáðáέ áßðá όçíáíóέέþ áðÝíáðόç ÷ññíò þ íßá óá áÜέíð áíþç όíò ððñþíá όíò FreeBSD þ έάέ óá áγí. ÓðÜñ÷íóí áðßόçð ðíέεÝð áñááóßáð íέ ðñíáð áβιάέ óáðóð÷ñííá ÷ñþóέíáð έάέ áñέáðÜ áγέíέáð áέüñç έάέ áέá εÜðíέíí “hacker όíò óááááóíέγñέáέíò”.

1. Áí óñÝ÷áðá FreeBSD-CURRENT έάέ Ý÷ áðá áñþáíñç óýíááόç óóí Internet, ððÜñ÷έ þέ Ýíáð áíððçñáðόçðð óóí current.FreeBSD.org ðíò “÷ðßáέ” íέá ðέþñç Ýέáíóç εÜέá ÝÝñá. Ðñíóðáέþóðá íá ááέáóáóðþóðá όçí

[illegible]

- [illegible]

1.3 Άññáóßá ÌÝòù ôçò ÂÜçò Áíáöĩñþí ÐñĩâëçìÜòùí (PR database)

Ç ëßóáá áíáöïñþí ðñíäëçíÛòùí ðíð FreeBSD (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi>) ðññëÝ ÷ áë üëãð ðëð áñíóðÝð áíáöïñÝð ðñíäëçíÛòùí êáë ðá áëðÞíáðá áíááÛèíëóçð ðá íðíßá Ý ÷ íðí ððíáÛëëáë ðá áððÞ íë ÷ ñÞóðáð ðíð FreeBSD. Õá áððÞ ððÞñ ÷ íðí áññáóßáð ðíðí áëá ðñíñáñíáíáðëóðÝð ðíðí êáë áëá íç ðñíñáñíáíáðëóðÝð. Íáð ðñíðíð íá áíçëÞóáðá ðçí áíÛðððíç ðíð FreeBSD áßíáë íá áëáðñÝíáðá (íßá ç ðññëóóóðñáñáð ðíñÝð) ðç ëßóáá ðñíäëçíÛòùí, øÛ ÷ ñíðáð áëá ëÛðë ðíð óáð áíáëáðÝññáë. ÍññëÝð áðí áððÝð ðëð áíáöïñÝð ðñíäëçíÛòùí ó ÷ ðßßæíðáë íá ðíëý áðëÝð áññáóßáð. ÐíëëÝð ðíñÝð áññáß íßá óýíðíç íáðëÛ áëá íá áðëááááëùëáß ðíð ç ðñíðáëíùíáíç áëíññëóç ëÛðíëíð ðñíäëÞíáðíð áßíáë ðíððÞ. ¶ëëáð ðíñÝð íë áëëááÝð ðíð ÷ ññáëÛæíðáë áßíáë ðëí áýóðíëáð Þ ááí Ý ÷ áë áññáëß ëÛðíëá ëýóç áëíùá.

Ἀν-÷Βόδᾱ ἰᾶ ὁδὸ ἀράοιν Ὡδὸν θῆταῖς Ὡδουρ δῖο ἀαρ Ὡ÷τῶρ ἁε÷ὐνῆεᾱβ ὁᾶ εὐθιεῖν Ὡεεῖν. Ἀί ς ἀράοιν Ὡ ἀβράε ἐαδᾶ÷ὐνῆι Ὡίϕ ὁᾶ εὐθιεῖν, ἁεεῦ ἁε Ὡδᾶδᾶ ὕδὸ ἀβράε εὐθὲ δῖο ἰθῖνᾱβᾶ ἰᾶ ÷ᾶεῖν ὁδᾱβᾶ, ἁεαῖθιεῖν Ὡδᾶ ἰᾶ email ὀῖ ὁδᾶεῖν ὁϕὸ ἀράοιν Ὡδὸ ἐᾶε νῦδ Ὡδᾶ ἰθῖνᾱβᾶ ἰᾶ αῖθιε Ὡδᾶδᾶ Ὡῦν ὁ´ ἁδῶβ. ὁδὸ ἰ ὁδᾶεῖν Ὡ÷ᾶε Ὡᾶ ς ἰᾶεῖν Ὡδᾶ εὐθιεῖν ἁεῖν Ὡδᾶδὲ ἐᾶε ὁδὸ ἀβᾶε εὐθὲ ἁεᾶ αῖθιε Ὡ Ὡ÷ᾶε Ὡᾶ εὐθιεῖν ἁε Ὡᾶ ς Ὡᾶ εὐθιεῖν ἁε Ὡᾶδ Ὡδὸ ἰθῖνᾱβᾶ ἰᾶ ὁδᾶεῖν Ὡδᾶ ἰᾶεβ Ὡδ.

1.4 Äéäÿîâ êÜöïéí áíôéêâßîäíí áðü öcí óäëßää là ôèò “éäÝàò”.

Ç εΒ00ά FreeBSD οὐρ Ὑνᾱυι εᾶε οὐρ εᾶᾱῖ ᾶεᾶ ᾶεᾶῖῖῖῖῖ (http://www.FreeBSD.org/projects/ideas/) ᾶῖᾶε ᾶῖῖῖῖῖ ᾶεᾶε Ὑῖεῖç ᾶεᾶ ᾶῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ᾶεῖᾶεῖῖ ἰᾶ ὀῖῖᾶεῖῖῖῖῖῖῖ ὀῖῖ Ὑῖᾶῖ ὀῖῖ FreeBSD. Ç εΒ00ά ᾶῖᾶῖῖῖῖῖᾶε ὀᾶεῖῖῖῖ ᾶεᾶ ὀᾶῖῖῖῖᾶῖῖᾶ ᾶῖᾶε ᾶῖᾶῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ ᾶῖᾶῖῖῖῖῖ ὀᾶῖῖ ᾶεᾶ ὀῖῖᾶῖᾶῖᾶῖῖῖῖῖ ὀᾶῖῖ ᾶεᾶ ᾶεᾶ ἰç ὀῖῖᾶῖᾶῖᾶῖῖῖῖῖ ὀᾶῖῖ ᾶεᾶ ᾶεᾶ ἰç ὀῖῖᾶῖᾶῖᾶῖῖῖῖῖ ὀᾶῖῖ ὀᾶῖῖ ὀᾶῖῖῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ εῖῖᾶ Ὑῖᾶῖ.

2 Đùò ìďĩñảβôả íá óĩíảéóöÝñảôả

İle öölâeöölñYò ööl öyóôçlà êáôâôÜöölñôâé ââîéêÜ ôâ îéâ áđñ ôeó âêüeiôeâô 5 êâôçâññBâô:

2.1 ÁíáöĩñÝò ðñĩäēḐĩáöĩò éáé ãáíēēÝò äðäĩçãçĩáöēēÝò ðañáôçñḐóáéò-ó÷üëéá

Ιέα έάΎά Ρ θνυόάός *ααίτερύ* όα÷-ίέέρύ άάέάόΎννίόιό έά θνΎόάέ ίά άόιόόάέαβ όός έβόόά έέάέόννίέέΡ έβόόά όα÷-ίέέΡΙ
 όόαέόΡόάυι όιό FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>). ΆόέόέΎνι, Ύίένυόίέ ίά
 άάέάόΎννί έάά όΎόίέά έΎίάόά (άέέΎ έάέ άάέόέέυόόά όά *ιαΎΎ* άνέέυι άέόάñ÷-ύιάύι ίέίόιΎόύι!) ίόννίΎ ίά
 άάόόίΎί όός έβόόά έέάέόννίέέΡ έβόόά όα÷-ίέέΡΙ όόαέόΡόάυι όιό FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>). Άάβόά όι Άά÷-άέñβάέί όιό FreeBSD
 (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL) έάά
 άάέόόύόάñάό έέέñνίόñβάό ό÷-άόέέΎ ίά άόόΡΙ άέέΎ έάέ Ύέέάό έβόόάό.

[illegible]

ΙαδΟ όçð ððτρεΡ ιεάδ άράοινÜð εά εÜΑαάδ άðεάάάάβυόç ðανÜεεçεά ιά Ýíáí ανέειυ άράοινÜð. ÊñάðΠóðά öí ανέειυ
 þóðά ίά ιðíñάβóά ίά ιαδ άíçíανþíáðά ιά ðεçñíοíñβáð 6÷άðεεÜ ιά öí ðñυάεçía óðÝεíñíóáð mail óðí
 <bug-followup@FreeBSD.org>. ×ñçóέíñíεíεΠóðά öí ανέειυ όçð άράοινÜð óáð óðí εÝíá öíò ιçýíýáðíð, ð.÷. "Re:
 kern/3377". Άðέðñυóεάðáð ðεçñíοíñβáð áεά ιðίεíαΠðíðά άράοινÜ ðñíεεΠíáðíð εά ðñÝðáε ίά öðíáÜεεíñóáε ιά öíí
 ðáñáðÜñυ ðñυðí.

Αὐτὶ ἀὰ εὔΛαοὰ ἀδεάαααβυός ἀεάβνὺδ (3 Ἱνῆαὺ νὸ ιέα αανῦΑά, ἀρῖεταὰ ιὰ ος ἀτερεθεοδβά διὸ email) π̣ ἀεά εὔδιερί
εὔαρ ἀαοιἀαδβαδὶ ιά ÷-ηςοείριδιεΡοαὸα ὅζι ἀιδιεπ send-pr(1), ιδιῆαβὸα ιά ἀδαδεοτεαβὸα οὰ εὔδιερί διηεαιέΥιτο ιά οζι
ἀν÷ἀειεαδοΠοάε ἀεά ἀσὺδ οδυέριϊαδ mail οός γεἀεονήιέεπ ἐβόδα ἀιἀοιῆπρ διηιἀεζιῦδου διὸ FreeBSD
(<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs>).

ÄäBôâ ãðBôçð äôôü ôî Ûñëñî (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.html)
 ô÷ äôëëÛ îä ôî ðbô íá ãñÛôôôä éäëÝð áíáöîñÝð ðñîäëçîÛôüîí.

2.2 ÁëëáãÝò óôçí ôãêìçñßùóc

Ἰε ἀεεᾶᾶΥδ οδῶς δᾶεἰςἡβῦος ἀδεᾶςΥδῖοῶς ἀδῦ ὧς ᾑᾶἔοἡῖῖῖῖῖῖῖῖ ἔβῶῶᾶ ἡῖᾶᾶδ δᾶεἰςἡβῦος ὁῖο FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-doc>). Ἄῖᾶ ὁῖῖᾶᾶδ ῖᾶᾶᾶᾶ ὁ-ᾶῖῖῖῖ ἡ ὁῖ ὡῖῖῖ ὁῖ ἰῖῖᾶᾶᾶ ῖᾶ
 ὁῖᾶῖῖῖῖᾶᾶ ὁῶς δᾶεἰςἡβῦος ὁῖο FreeBSD, ᾶᾶᾶ ὁῖ Ἰᾶᾶῖ δᾶεἰςἡβῦος ὁῖο FreeBSD
 (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/fdp-primer/index.html). Ὅᾶᾶᾶ ὁᾶ ῖᾶῖῖῖῖῖῖ ὁᾶ ῖᾶᾶᾶᾶ ᾶ
 ὁᾶ ᾶῖῖῖῖῖ ὁᾶ (ᾶῖῖῖ ῖᾶ ἰῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶᾶῖᾶ ὁῖᾶᾶ ῖᾶῖᾶᾶ-ῖῖῖᾶᾶ) - ῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ὧς ᾶῖῖῖῖ send-pr(1)
 ῖῖῖῖ ὁᾶῖᾶᾶῖᾶᾶᾶ ὁῖ ᾶῖᾶῖῖῖ bugs ῖᾶ ᾶῖῖῖ ὁ-ῖῖῖᾶ - ὁᾶᾶὁῖῖῖῖῖῖῖ.

2.3 ÁëëáãÝò óôîí Đçãáßĩ Êþäéêá

[illegible]

(http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/current-stable.html) áέά ðåñέóóóåñåðå ðέçñíñññåðå ó-÷:åóέÛ íå öñ ðñò åå åñåðåå ååέ ðò ðñññåðåå íå ÷-ñçóέññññññññåðå öñ FreeBSD-CURRENT.

Ἀποεργασίας αὐτοῦ θαυματοῦνι ἐπαεῖα ἀσσοῦ ÷ πο ὁγιαβίαε ὑόε ἰε ἀεεῶνΥδ ὁσὸ ἰδιναβ ἱανέεΥδ οἰνΥδ ἰα ἀβίαε ἀνεῶδῶ
 ἰαδῆναοῖΥἰαδ Ὡ ἰα ἀδιεεβῖνιθ ὄρεγ, ἱδῶα ἰα ἀσσοεργαῖε Εὔδουδ ς ἀφοῖνΥδουδὩ ὄνθ ὁδῖ FreeBSD. Ἴβῶεα ὁαί ἀε' ἀσδῶ
 ἰδινῖγ ἰα ἀεα ÷ εῶδιθῖεγεῖγῖ Εὔδουδ ἰα ὁγῖ ὁδιῶδι ÷ Ὡ ὁόεδ ἐβῶαδ ςῆῶδιθῖεεὩ ἐβῶα ἀφῆεῖρῶαῖ ὄνθ FreeBSD
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-announce>) εἶε ςῆῶδιθῖεεὩ ἐβῶα ὁδῶ Υἷεῖρῶδ
 FreeBSD-CURRENT (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-current>), ὁόεδ ἰδιβῶδ ἀεῖνΥἰαῖε
 ὁῶαδῶδῶδ ἀεῖ ὁγῖ ὁνΥ ÷ ἱῶα εἶδῶδῶδ ὄνθ ὁῶδῶδῶδ.

[illegible]

Ὅτι $\partial\eta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ format $\partial\eta\tau\sigma$ diff(1) $\acute{\alpha}\epsilon\alpha$ $\partial\zeta\iota$ $\partial\delta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ patches $\acute{\alpha}\beta\iota\alpha\epsilon$ ζ $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\eta\eta\sigma\beta$ $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\sigma$ (unified diff), $\partial\eta\tau\sigma$ $\acute{\alpha}\zeta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\acute{\alpha}\delta\eta$ $\partial\zeta\iota$ $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\text{diff} - u$. $\acute{\iota}\epsilon\alpha$ $\acute{\iota}\epsilon\eta\beta$ $\acute{\alpha}\nu\alpha\beta\eta\sigma\iota\sigma\tau\iota$ $\acute{\alpha}\beta\iota\alpha\epsilon$ $\partial\alpha$ $\partial\alpha$ patches $\partial\eta\tau\sigma$ $\acute{\alpha}\epsilon\epsilon\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\iota$ $\acute{\iota}\alpha\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}$ $\epsilon\mu\acute{\iota}\acute{\alpha}\acute{\alpha}$ $\epsilon\pi\alpha\epsilon\epsilon\alpha$, $\tau\sigma\delta\epsilon\alpha\sigma\sigma\epsilon\epsilon\acute{\alpha}$ $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\partial\alpha$ $\sigma - \acute{\alpha}\nu\alpha\iota$ $\acute{\iota}\alpha$ $\acute{\iota}\epsilon\alpha$ $\epsilon\acute{\alpha}\epsilon\eta\eta\eta\epsilon\alpha$ $\acute{\gamma}\epsilon\acute{\alpha}\iota\sigma\iota$. $\acute{\alpha}\epsilon\alpha$ $\partial\acute{\gamma}\partial\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\acute{\alpha}\epsilon\epsilon\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}\acute{\alpha}$ $\acute{\iota}\delta\iota\eta\eta\eta\beta$ $\acute{\iota}\alpha$ $\acute{\alpha}\beta\iota\alpha\epsilon$ $\partial\epsilon\iota$ $\acute{\alpha}\sigma\alpha\acute{\alpha}\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\iota$ c $\eta\eta\sigma\beta$ $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\sigma$ $\partial\eta\tau\sigma$ $\acute{\alpha}\zeta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\acute{\alpha}\delta\eta$ $\partial\zeta\iota$ $\acute{\alpha}\nu\theta\iota\sigma\tau\epsilon\iota\sigma\iota\alpha\sigma\tau\iota$ $\text{diff} - c$.

Ãéá đăñÛäăéâîá ôï:

```
% diff -c őáëéü  áñ÷âßï  íÝï  áñ÷âßï
```

Đôi

```
% diff -c -r ðáëéùò éâôÛëïãïò íýìò éáoÛëïãïò
```

èá àcièiõñãPóáé Ýíá óáo áõü context diffs ãéá õíí êbäëëá ôiõ óóãêãêñèiÝíiõ añ÷ ãßiõ P ôcò éãñãñ÷ßáo êáoáëüüüi.

İiβùò ôi.

% diff -u őáëéü áñ÷âßï íÝï áñ÷âßï

þ öï

diff -u -r ðǎěéüò êáôÛëiǎiò íÝiò êáôÛëiǎiò

έα εΎίάε όι Βάεϊ, άεεΎ έά άάνΎάάε diff άνιόίεçιΎίç ιιñòß.

Άάßòά όç άιßeάέά όιò άñάέάßιò diff(1) áέά άñέόόóóάñάò έάδóñΎñάέάò.

Άδó όç όόέάιß ðιò Ύ÷άòά εΎθιέά diffs, (όά ιθίβ έιθñάßòά ίά áέΎάñάòά ίά όçί άίθιέß patch(1)), έά ðñΎðάέ ίά όά όθιáΎέέάά άέά άίόóιΎόóóç όóι FreeBSD. ×ñçόέιθιέßόόά όι ðñóέιθιέßά send-pr(1), υðòò άñέάñΎòάόά όóι έάßιáñί ΆίάóιñΎ Bugs έάέ άάίέέυò ó÷ίέέάóιυò - άñάόçñßόάέò. Ιç όóΎέίáòά ιυñί Ύίá ιßίóιá ίά όά patches όόç çέάέòñííέέß έßòóά όά÷ίέέßί όόæçðßόáιñι όιò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>) áέέέßò έά ÷άέιγί! Óάò άò÷άñέόóιγίá ðñíέάόάάίέέέΎ άέά ιθιέάáßðθιόά ðñιόóιñΎ έßάέέά (όι Ύñáí άίΎðóóιçò όιò FreeBSD άßίάέ άέάέιθιέέß ðñιόðΎέάέά ðιò ááóßæáóάέ άέñέáßò óá όΎίέέάò ðñιόóιñΎ!). Άðάέáß άßιáóóά áðáó÷ίέçιΎίέ, ιðñάß ίά ιç ÷άέñέόóιγίá όçί áßóçόç áέά áέέááß άιΎóóò, υòóóóι ιΎ÷ñέ ίά όι εΎιñιá áóóι, έά άñάáíáßίáέ όóçί áΎόç άίáóιñßί. Έθιçέáßòά ίά áðέόçιΎίáόά όçί όθιáíέß óáò ίά όçί áðέέΎóá [PATCH] όóçί άññέçççç όçð άίáóιñΎò.

Άί ññæáòά υòέ ÷ñάέΎæáóάέ (ð.÷. Ύ÷άòά ðñιόέΎóáέ, áóáέñΎóáέ ð ίáóιñΎóáέ εΎθιέά άñ÷άßá), ÷ñçόέιθιέάßòόά όι άñάέάßι tar áέά ίά άέάέòΎñáòά όέò áέέάáΎò óáò, έάέ όι άñάέάßι uuencode(1) áέά ίά όέò άίόóιáðßόáòά όóçί άίáóιñΎ ðιò έά óóáßéáòά. ΆίáέέάέέέέΎ, ιðñάßòά ίά ÷ñçόέιθιέßόόά όι άñάέάßι shar(1) άίòß áέά όι tar(1).

Άί ç όýόç óυí áέέάáßι ðιò εΎέáòά ίά εΎίáòά άßίáέ εΎðòò áóáßóççç, ð.÷. άί ááí áßòóά óßáιòñιέ áέά óá θíáóιáóέέΎ áέέάέßιáóά έάέ όç áέáññ ðóυí áέέάáßι ð άί áðέΎ ááí áßòóά Ύίθιέίέ ίά áßóáòά όóç áçιíóέυóçóά εΎθιέáò áέέάáΎò ÷ññò Ύίá review áέυιá, óυòά άßίáέ έάέγóáñά ίά óóáßéáòά όέò áέέάáΎò óáò áðáóέáßáð όóçί ñΎáá core όιò FreeBSD άίòß ίά όέò ðñιύέßόáòά ιΎóóι ðιò send-pr(1). Ç ñΎáá core όιò FreeBSD áðιáέáßóáέ áðυ Ύίá θíέγ ίέέñυòáñι áñέέιυ áóυιñι. ÷άòά ððυέí υιòò υòέ áðòß ç ñΎáá άßίáέ θíέγ áðáó÷ίέçιΎίç, ιðυòά έάέυ άßίáέ ίά όιòð óóΎέίáòά ιçίγίáóά ιυñι υòάí áßòóά áñέáðΎ óßáιòñιέ υòέ άßίáέ áðáñáßóçóι.

ΈΎóέ óáέáðóáßι ó÷áðέέΎ ίά όιθι ðçááßι έßάέέά όιò FreeBSD. Ιέ óáέßáò όáέιçññóóçð intro(9) έάέ style(9) άñέΎ÷ιò ðççñιíñáð ÷áðέέΎ ίά όι óóòέ έßάέέά ðιò ðñιόέιγίá áέά όι FreeBSD. ðñέí óóáßéáòά óçιáíóέέΎò áέέάáΎò όóçί ñΎáá άίΎðóóιçð άßίáέ óçιáíóέέυ ίά Ύ÷άòά áñέέάέέέáß ίά όι óóòέ ðιò áñΎóιòιá έάέ, υòάí άßίáέ áðíáóυí, ίά όι áέιθιέðßόáòά όóι áñΎóέιθι ðιò έßάέέά ðιò έά ίáò óóáßéáòά.

2.4 Ύίò Έßάέέáò έάέ ίááΎέá ðáέΎóá ðñύóέáòυí ×áñάέóçñέóóέέßι

Όóçί άññððóóç ίέáò ó÷áðέέΎ ίááΎέçð όóίáέóóιñΎò έíáέóιέέίγ όóι FreeBSD έάέ εΎέá όιñΎ ðιò ðñιόóέáóáέ Ύίá óçιáíóέέυ έάέíγñέí ÷áñάέóçñέóóέέυ όóι óýóóçιá, άßίáέ ó÷ááυí ðΎίóά áðáñáßóçóι ίά άßίáέ áέάέΎóέíáð ιέ áέέάáΎò ίά όç ιιñòß áíυò ðáέΎóιò tar ð ίά άßίáέ áέάέΎóέíáð ιΎóóι áíυò áιòðçñáóçðß web ð FTP. Άί ááí Ύ÷άòά ðñυóááóç áέά ίά άίááΎóáòά óá áñ÷άßá óá εΎθιέíñ áιòðçñáóçðß web ð FTP, ñòðßóá όóçί έáðΎέέççç έßòóά çέάέòñííέέίγ óá÷óáññáßιò όιò FreeBSD έάέ εΎθιέíð Ύέέíð ιðñάß ίά óέέñáíßóáέ óá áñ÷άßá áέά óáò.

Όι áóáßóέçóι εΎίá óυí θíáóιáóέέßι áέέάέυιΎóυí έάέ óυí áááέßι ÷ñßóçð άßίáέ όι áðυíáñ ðñΎáιá ðιò ðáßæáέ ίááΎέí ññέí, έάέáßóáñά áέά ίááΎέá Ύñáά έíáέóιέέίγ. Ιέ Ύááέáð ÷ñßóçð ðιò άßίáέ áðíáέòΎò áέά έßάέέά ðιò άίόóιáðßιáóáέ όóι FreeBSD άßίáέ ιέ άáñάέΎò:

1.

Ç Ύááέá ÷ñßóçð BSD. Άðòß ç Ύááέá άßίáέ ç ðñιόέíυòáñç, έυáυ όçð έάέáßòáñçð “÷ññò άñέíñέóιγýð” όýόçð ðιò Ύ÷áέ έáέ όçð áóίáóυòçóáð ÷ñßóçð όιò έßάέέά áέυιç έάέ áέά áιðñέέίγð óέιθιγð. Ç ñΎáá όιò FreeBSD ááí áðíéáññýíáέ όΎίέíθι áßáιòð ÷ñßóç όιò ðçááßιò έßάέέá. Όι áίòßéáòι ιΎέέóóá, áíéáññýíáέ όç ÷ñßóç όιò έßάέέá, áóιγ Ύóóέ ððΎñ÷áέ ðέέáíυóçóá ιñέóιΎίέ áιðñέέίß ίά óóίáέóóΎñιòι ίá όç óáέñΎ ðιòð όóçί άίΎðóóιç όιò FreeBSD.

2.

Ç Ύááέá GNU General Public License, ð “GPL”. áðòß ç Ύááέá ááí άßίáέ óυóι áçιíóέέßð áðáέáß ÷ñáέΎæáóάέ Ύíðñά ðñιόðΎέάέ áðυ ιθιέíñáßðθιόá ÷ñçόέιθιέáß όιθι έßάέέá áέά áιðñέέίγð óέιθιγð, áέέΎ áðáέáß ððΎñ÷áέ Ύίá

ιαάŨεῖ ορία δχαάβιο έπαέέα, οι ιδιβι αέάρŨαδαέ ια αδοβ οχι Ũααέα έε αδυ οι ιδιβι αῖαῖοέυιααοά (ιααάέυιοδόςοδPο, assembler, δῖιαῖŨιααά ιῖοῖδιβχοός έαείŨῖο, έέδ.), έα ποάι έŨδυο ÷ έαυι ιά ις αα÷ υιααάά έαῖβά αέέααP οά οŨοιέι έπαέέα. Ἰ έπαέέαο ια Ũααέα GPL αέάρŨαδαέ υιυο οά αέέυ οῖο, ια÷ υῖέοόυ ιŨῖο οῖο δχαάβιο έπαέέα οῖο FreeBSD, έŨδυο αδυ οῖοδ έαάάέυιαῖοδ /sys/gnu έάέ /usr/src/gnu. ποέ αῖιαέ άγέρεῖ ιά ια÷ υῖῖοάέ έαῖβδ αδυ οῖι έπαέέα οῖο FreeBSD υέα οά ιŨῖ ια Ũααέα GPL, υοάι δδŨῖ ÷ άέ έυαῖο ιά αῖιαέ οŨοιέιο αέα÷ υῖέοιυο.

Ίε οοίαεοοοινΎο επαέέα ια ιοίεααβδωοά Ύεεε Ύααέα δνΎθαε ια δανΎοωοι αδυ δρεϕ δνωοάεοεευ Ύεαα÷ι δνεί
 αδωοάοβωοιωι αί οδΎβ÷αε εααο ια αίωυιαδωυεϕι ια οί FreeBSD. Ίε οοίαεοοοινΎο ια εαέαβωαηα αοοόεηιϕδ αιδινέεϕϕδ
 δανείνεοιϕδ αδινηβδωοιόαε οοίεαυδ ÷υηβδ δρεϕ οεΎε, αεεΎ ιε αείετωηαιβ ουι αεεααβι ρ οω οοαεαενεϕΎιϕο επαέέα
 ιδινιϕι δΎωοα ια αεαϕΎιωοι οεδ αεεααΎο οωο ιΎόα αδυ οά αεεΎ οωο εαϕΎεεα αεαμρδ εαε αδεειεϕιαδ.

Ἄεῖ ἡ ἱνῆβοῶσα υἱὸς εὐδῆρις ἀέει ὁδὸ Ὑνῆι δῆαβῖο ἐπαέεᾶ ἀερίῤῥῖῶᾶε ἡ οἰῶδ ὑνῖῶδ ἰεῦδ Ὑᾶᾶεᾶο “ὄῤῥῖο BSD” ἰδῖνᾶβῶᾶ ἡ οἰῶδᾶνῆεῤῥῖῶᾶ οῶῥι ᾶν÷P οὐῖ ᾶν÷ᾶβῖι δῆαβῖο ἐπαέεᾶ οἰ δᾶνᾶεῤῥῖῶδ ἑᾶβῖᾶν, ἀῖῶεᾶεᾶεῶῶῖῥῖῶδ οἰ ἑᾶβῖᾶν ἡᾶᾶῖν οὐῖ %% ἡ ὀῶδ ἑᾶῶῤῥῆεᾶῶ δῆεῖνῖῶἱνῆᾶῶ:

Copyright (c) %%÷ñííéÜ_P÷ñííéÝò_ääéäääpí%%
 %%öï_üííííÜ_óáò%%, %%ç_äääýèöíóP_óáò%%.
 All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY %œï_üííü_óáð% "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL %œï_üííü_óáð% BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

\$Id\$

já áróðBāñáóí áðóíy óíð éáéíYñíð ððÜñ÷÷áé óóí áñ÷÷áíð /usr/share/examples/etc/bsd-style-copyright,
 íðúðá íðññáðóá íá óí áróðēñÜðóáá áðú áéáß éÜēá vññÜ ðíð ÷ñáéÜāáóáé.

2.5 ×ñÞíáôá, Õëëëü Þ Ðñüóâáóc óôi Äéáäβêôõĩ

[illegible]

ðíð FreeBSD áéá ðí ðéééú áððú — êÛðé ðíð ìðíñáß íá ìçí áßíáé áýèèèí áí ðñÝðáé íá ááíñÛóíðíá êÛèá êñíÛðé ðéééý ìúñíé íáð.

2.5.1 ×ñçíáóééÝð ÆùñáÝð

Ç ìñáÛúóç FreeBSD Foundation áßíáé Ýíáð ìç êññáíóèíðééúð óýèèèíð, ì ìðíßíð Ý ÷ áé éáñðéáß áéá íá ðñíùèðóáé ðí Ýñáí ðçð ìñááð ðíð FreeBSD. Ëüáù ðçð ìñéèðð óýóçð ðíð óðèèüáíð, ç ìñáÛúóç ðáñÝ ÷ áé ìáñééÝð òíñíèíáééÝð áéáðñýíóáéð óðéð ÇñúÝíáð ðíèéðáßáð éáé ðéí óðáéáèñéíÝíá óðçí ðíèéðáßá ðíð Colorado. Ìé àññáÝð óðçí ìñáÛúóç áéðßððíðí áðú ðíðð öüñíðð ðíð ðñÝðáé íá ðèçñðóáé êÛðíéíð óðéð ÇñúÝíáð ðíèéðáßáð· ðééáíúí éáé óá Ûééá ìÝñç.

Ìé àññÝáð óáð ìðíñýí íá óááéýí óá ìñðð ÆááÛóíáðíð, óðç áéáýèðíóç:

The FreeBSD Foundation
7321 Brockway Dr.
Boulder, CO 80303
USA

Ç ìñáÛúóç ìðíñáß ðéÝíí íá áá÷ðáß éáé àññáÝð ìÝóú áééðýíð áðú ðí óýóðçíá PayPal. Áí áíáéáóÝñáóðá íá êÛíáðá êÛðíéá àññáÛ, ðáñáéáéýíá ìáééíðóáð áðú ðçí éóðíóáéßáá ðçð FreeBSD Foundation (<http://www.freebsd.foundation.org>).

ðáñéóóúðáñáð ðèçñíðíñáð áéá ðçí ìñáÛúóç FreeBSD Foundation ìðíñáßá íá áñáßáð óðçí áíáéíßíóç The FreeBSD Foundation -- an Introduction (<http://people.FreeBSD.org/~jdp/foundation/announcement.html>). Ç áðééíéíúíßá ìá ðçí ìñáÛúóç ìðíñáß íá áßíáé éáé ìÝóú çéáèðñííéèðð áéèçèíñáóðáð óðç áéáýèðíóç <bod@FreeBSDFoundation.org>.

2.5.2 ÆùñáÝð Õéééý

Ç ìñáá ÁíÛðððíçð ðíð FreeBSD áÝ ÷ áðáé êÛèá àññáÛ ðéééý áéá ðçí ìðíßá ìðíñáß íá áñáé êÛðíéá éáèð ÷ ñðóç. Áí áíáéáóÝñáóðá íá íáð àññáóáðá êÛðíéí ðéééú, ðáñáéáéýíá áðééíéíúíðóáð ìá ðçí ìñáá Áéá÷áßñéóçð ðúí Æùñáíí (<http://www.FreeBSD.org/donations/>).

2.5.3 ÆùñÝáð ðñüóááóçð óðí Äéááßéððí

ðÛíóá áßíáé ÷ ñðóéíí íá Ý ÷ ìðíá éáéíýñéá mirror sites áéá ðí FTP, ðíí éóðúðíðú íáð ð ðí cvsup. Áí èÝéáðá íá ááéáóáððóáðá Ýíá óÝðíéí mirror, ðáñáéáéýíá ááßáð ðó Ûñèñí Mirroring FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html). Áéáß éá áñáßáð ðáñéóóúðáñáð ðèçñíðíñáð.